

ENGLISH
Introduction Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Important Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference. Danger Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns. Warning Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. Do not connect the appliance to a direct-current (DC) supply. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks. Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down. The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched. Always unplug the appliance before you clean it, attach or detach the brush attachment and before you refill the water tank. Caution Only connect the appliance to an earthed wall socket. Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains. Check the mains cord regularly for possible damage. Do not let the mains cord come into contact with hot steam when it the appliance is in operation. Do not use the appliance when the water tank is empty. When you leave the appliance even for a short while, switch off and unplug the appliance. When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let it cool down for 60 minutes before you clean it, attach or detach the brush attachment, empty the water tank or store it. This appliance is intended for household use only. Never drag or pull the appliance across the floor. Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes. Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields. Environment Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1). Guarantee and support If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

- Hubice hlavy napařovače se může silně zahřát a při dotyku může způsobit popálení.
- Před čištěním přístroje, nasazením nebo sejmutím kartáčového nástavce a doplněním nádržky na vodu vždy odpojte přístroj od napájení.
- Upozornění**
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Neumist'ujte přístroj tak, aby se hlava napařovače dotýkala povrchu, když je přístroj stále horký nebo zapojen do napájení.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel. Při používání přístroje se napájecí kabel nesmí dostat do kontaktu s horkou párou.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je vodní nádržka prázdná.
- Pokud přístroj necháváte bez dozoru i na krátkou chvíli, vypněte jej a odpojte od napájení.
- Po dokončení napařování vždy vypněte přístroj, odpojte jej od napájení a nechte jej na 60 minut vychladnout, pokud chcete přístroj čistit, nasadit nebo sejmut kartáčový nástavec, doplnit nádržku na vodu nebo skladovat.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Nikdy netahejte přístroj po podlaže.
- Pára může poškodit nebo odbarvit určité povrchové úpravy stěn či dveří.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

- Životní prostředí**
- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžeme tím chránit životní prostředí (Obr. 1).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatným záručním listu s celosvětovou platností.

DANSK

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Fare**
- Apparatet må aldrig komme ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.
- Vær opmærksom på den varme damp, der kommer ud af apparatet. Damp kan forårsage skoldning.
- Advarsel**
- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Apparatet må ikke tilsluttes en jævnstrømskilde.
- Brug ikke apparatet hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt eller er utæt.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervejledigholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at børn under 8 år ikke kommer i kontakt med apparatet og netledningen, når apparatet er tændt eller koler ned.
- Apparatets mundstykke kan blive ekstremt varmt og forårsage brandår ved berøring.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres. Fastgør eller fjern børstetilbehøret, før du fylder vandtanken op.

- Forsigtig**
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Placer ikke apparatet på en overflade, hvor damphovedet berører overfladen, mens apparatet er varmt eller tilsluttet lysnettet.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen er hel og ubeskadiget.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme damp, når apparatet er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis vandtanken er tom.
- Når du forlader apparatet - selv om det kun er i et kort øjeblik, skal du slukke for apparatet, og tage stikket ud af stikkontakten.
- Når du er færdig med dampningen, skal du altid slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle af i 60 minutter, før du rengør det. Fastgør eller fjern børstetilbehøret, tøm vandtanken eller læg den væk.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Træk eller skub aldrig apparatet hen over gulvet.
- Dampen kan beskadige eller forårsage misfarvning af bestemte vægge eller en døre.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

- Miljøhensyn**

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 1).

- Sikkerhed og support**

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der aus der Dampfeinheit entweicht. Dampf kann Verbürhungen verursachen.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung (DC) an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center.Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center; einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Die Düse am Kopf der Dampfeinheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen, den Bürstenaufsatz befestigen oder abnehmen und bevor Sie in den Wasserbehälter auffüllen.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie das Gerät nicht so ab, dass die Dampfeinheit eine Oberfläche berührt, während das Gerät heiß bzw. mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
- Selbst wenn Sie das Gerät nur für eine kurze Zeit verlassen, sollten Sie es ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie nach dem Dämpfen das Gerät immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen, den Bürstenaufsatz befestigen oder abnehmen, den Wasserbehälter leeren oder das Gerät wegräumen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

- Umwelt**

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe du défroisseur. Elle peut provoquer des brûlures.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation (CC) directe.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse et avant de remplir le réservoir d'eau.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défroisseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.
- Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, éteignez-le et débranchez-le.
- Après utilisation, éteignez et débranchez toujours l'appareil, et laissez-le refroidir pendant 60 minutes avant de le nettoyer, d'attacher ou de détacher la brosse, de vider le réservoir d'eau ou de ranger l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé.Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (Fig. 1).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеніз.

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз және ағын сумен шайымаңыз.
- Бү үтігінен шығатын ыстық будан абайланыз.
- Бү күйіктерге әкеуі мүмкін.

Абайлаңыз!

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құрылғыны тікелей ток көзіне жалғамаңыз.
- Ашасы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, сондай-ақ, құралды түсіріп алсаңыз немесе құралдан су ағып тұрса, оны қолданбаңыз.
- Тексеру немесе жәрдему үшін, құралды тек Philips компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құралды өзіңіз жөндейтін болсаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптеріді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойынамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрал және оның қуат сымы жасы сегізге толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойылу керек.
- Бү үтігі басының қондырмасы өте ыстық болуы мүмкін, тиген жағдайда күйіктерге әкеуі мүмкін.
- Тазалау, немесе шетка саптамасын бекіту немесе ажырату адында және су ыдысын толтыру адында әрқашан құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Ескерту

- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Құрылғы ыстық немесе желіге қосулы кезде құрылғыны бү үтігінің басын бетке тигізіп бетке қоймаңыз.
- Әрдайым сымда зақымдары жоқтығын тексеріп отырыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда қуат сымының ыстық буға тиюіне жол бермеңіз.
- Су ыдысы бос болғанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қысқа уақытқа болса да қалдырсаңыз, өшіріңіз және розеткадан ажыратыңыз.
- Бүмен үтіктеуді аяқтағаннан кейін әрқашан құрылғыны өшіріңіз және розеткадан ажыратыңыз, сөйтіп оны тазалау, шетка саптамасын бекіту немесе ажырату, су ыдысын босату немесе сақтауға қою адында 60 минут бойы салқындатыңыз.
- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған.
- Ешқашан құрылғыны еденде сүйірменің немесе тартпаныз.
- Бү белгілі бір қабырға немесе еден қабаттарын зақымдауы немесе өңсіздендіруі мүмкін.

Электромагниттік өрістер (ЭМО)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

- Қоршаған орта**
- Жұмыс мерзімі аяқталғанда, құралды күнделікті үй қоқысымен бірге тастамай, қайта өңдеу үшін жинап алатын жерге өткізіңіз. Солай қоршаған ортаны қорғауға септігіңізді тигізісіз (Сурет 1).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге апарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кийм бұлағыш
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 AA Дархтен, Нидерланды.
Ресей және Кеңестік Одақ территориясына импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
GC310: 220-240V, 50-60Hz, 840-1000W
GC320: 220-240V, 50-60Hz, 1000-1200W
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

MAGYAR

Bevezetés

Készülék, hogy Philips termékét vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalán.

Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.
- Ügyeljen a gőzölből kiáramló forró gőzre. A gőz égési sérülést okozhat.
- Figyelmeztetés**
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rájta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne csatlakoztassa a készüléket egyenáramú (DC) áramforráshoz.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelen vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leeseett vagy szivárog.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervíze vigye vizsgálata, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervízben vagy hivatalos szakszervízben ki kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatva.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekel, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működétéseben járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermek játsszanak a készülékkel. Gyermekel felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználoi karbantartást rája.
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз және ағын сумен шайымаңыз.
- Бү үтігінен шығатын ыстық будан абайланыз.
- Бү күйіктерге әкеуі мүмкін.

- Абайлаңыз!**
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Құрылғыны тікелей ток көзіне жалғамаңыз.
- Ашасы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, сондай-ақ, құралды түсіріп алсаңыз немесе құралдан су ағып тұрса, оны қолданбаңыз.
- Тексеру немесе жәрдему үшін, құралды тек Philips компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құралды өзіңіз жөндейтін болсаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптеріді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойынамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрал және оның қуат сымы жасы сегізге толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойылу керек.
- Бү үтігі басының қондырмасы өте ыстық болуы мүмкін, тиген жағдайда күйіктерге әкеуі мүмкін.
- Тазалау, немесе шетка саптамасын бекіту немесе ажырату адында және су ыдысын толтыру адында әрқашан құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre irányvas összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék selektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezeti védelemhez (ábra 1).

Garancia és termékátogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldlára, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

POLSKI	
Wprowadzenie Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Ważne Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość. <tr> <td> Niebezpieczeństwo Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą. Uważaj na gorącą parę, która występuje się z urządzenia parowego. Para może spowodować oparzenia. Ostrzeżenie Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka prądu stałego (DC). Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka. Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych. Podczas działania urządzenia oraz w czasie jego stygnięcia urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym </td></tr>	Niebezpieczeństwo Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą. Uważaj na gorącą parę, która występuje się z urządzenia parowego. Para może spowodować oparzenia. Ostrzeżenie Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka prądu stałego (DC). Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka. Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych. Podczas działania urządzenia oraz w czasie jego stygnięcia urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym
Niebezpieczeństwo Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą. Uważaj na gorącą parę, która występuje się z urządzenia parowego. Para może spowodować oparzenia. Ostrzeżenie Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka prądu stałego (DC). Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka. Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie. Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych. Podczas działania urządzenia oraz w czasie jego stygnięcia urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym	